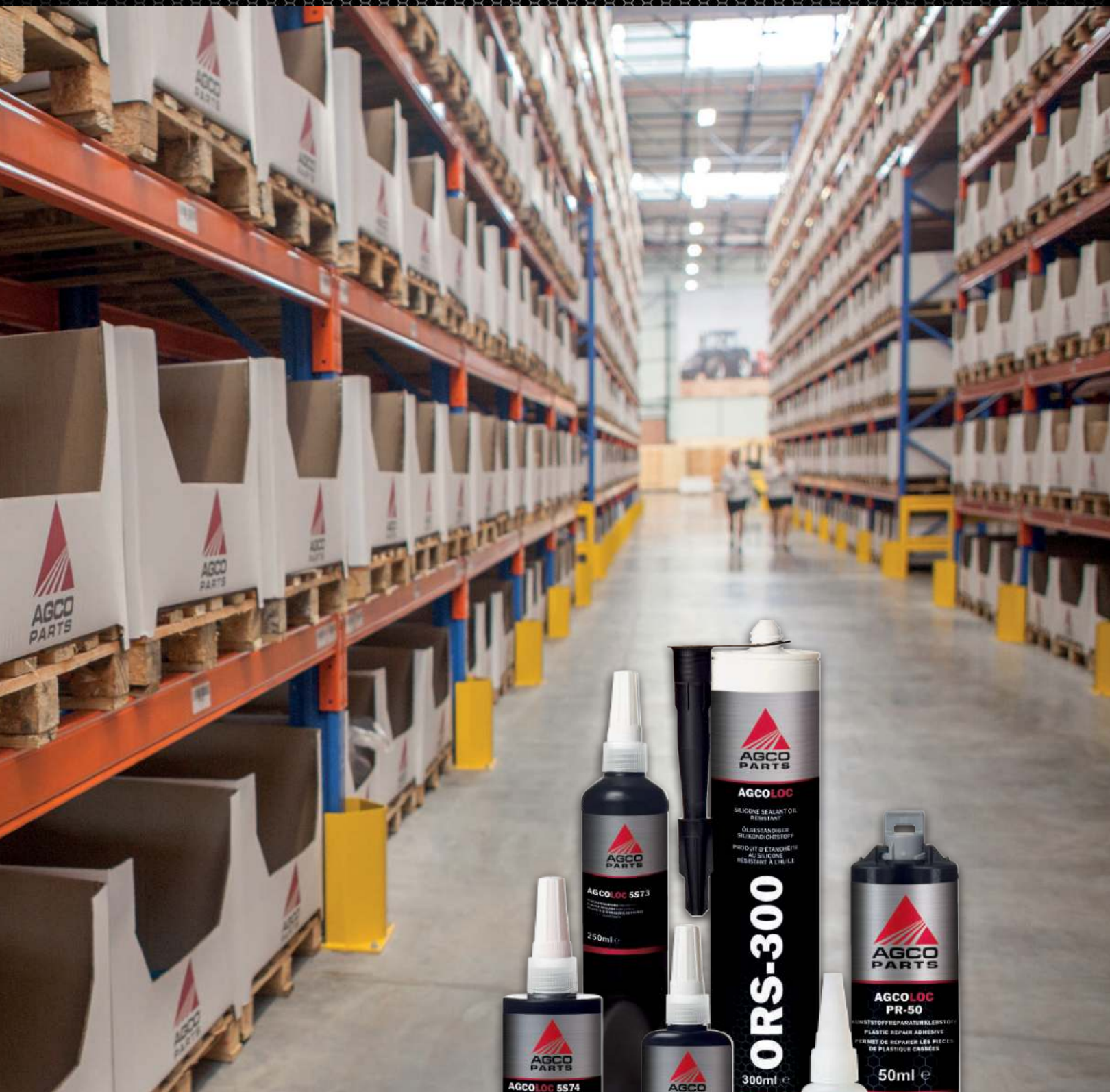


Kleb- & Dichtstoffe

Adesivi e sigillanti

Lijmen & afdichtstoffen



AGCOLOC



Anaerobe Kleb- & Dichtstoffe

Adesivi e sigillanti anaerobici

Anaerobe lijmen & afdichtstoffen

Anaerobe Produkte härten zwischen den Metallen unter dem Entzug von Sauerstoff aus. Durch die sichere Verbindung verhindern sie kostspielige Beschädigungen der Materialien und das Loslösen durch z.B. Vibration und Erschütterung.

I prodotti anaerobici si induriscono tra i metalli in assenza di ossigeno. Grazie al fissaggio sicuro si evitano onerosi danni ai materiali e allentamenti dovuti, per esempio, a vibrazioni e urti.

Anaerobe producten harden uit tussen de metalen door middel van onttrekking van zuurstof. Door een veilige verbinding worden kostbare beschadigingen aan materialen en het loslaten door bijv. trillingen en schokken voorkomen.



Sofortklebstoffe

Adesivi istantanei

Directe lijmen

Sofortklebstoffe dienen hauptsächlich zur Verklebung an Metallen, Kunststoffen, Elastomeren, Holz, Stein und Keramik. Der Temperatureinsatzbereich der Sofortklebstoffe liegt zwischen -30°C und +80°C, bei Spezialtypen sogar zwischen -55°C und +135°C.

Gli adesivi istantanei sono utilizzati principalmente per l'incollaggio di metalli, plastiche, elastomeri, legno, pietra e ceramica. La temperatura di applicazione degli adesivi istantanei è compresa tra -30 °C e +80 °C, in caso di tipologie speciali anche tra -55 °C e +135 °C.

Directe lijmen worden voornamelijk gebruikt voor het lijmen van metalen, kunststoffen, elastomeren, hout, steen en keramiek. Het bereik van de toepassingstemperatuur van de direct lijmen ligt tussen -30 °C en +80 °C, bij speciale types zelfs tussen -55 °C en +135 °C.



Struktur- / Reparaturklebstoffe

Adesivi strutturali e per riparazioni

Structuur- / reparatielijmen

Sie vereinen eine sehr hohe Schlagzähigkeit und Schälfestigkeit, zähelastische Eigenschaften und eine sehr gute Temperaturbeständigkeit. Weiterhin bieten sie eine sehr hohe Beständigkeit gegen Wasser, Säuren, Öle, Fette und Lösemittel.

Combinano un'elevata resistenza agli urti e alla defoliazione, proprietà viscoelastiche e un'ottima resistenza alle temperature. Offrono inoltre un'elevatissima resistenza ad acqua, acidi, oli, grassi e solventi.

Ze combineren een zeer hoge slagvastheid met een zeer hoge pelsterkte, zeer elastische eigenschappen en een zeer goede temperatuurbestendigheid. Daarnaast bieden ze een zeer hoge bestendigheid tegen water, zuren, oliën, vetten en oplosmiddelen.



Elastische RTV Dichtstoffe

Sigillanti elastici RTV

Elastische RTV afdichtstoffen

Diese flexiblen Dichtmassen mit hohen Dichtwirkung und Medienbeständigkeit zeichnen sich speziell durch eine sehr hohe Temperaturbeständigkeit aus.

Questi composti sigillanti flessibili con un elevato effetto sigillante e resistenza ai fluidi sono caratterizzati da un'elevatissima resistenza alle temperature.

De flexibele afdichtmassa's met hoge afdichtwerking en mediabestendigheid kenmerken zich met name door een zeer hoge temperatuurbestendigheid.

Inhaltsverzeichnis

Indice

Inhoudsopgave

Anaerobe Kleb- & Dichtstoffe Adesivi e sigillanti anaerobici Anaerobe lijmen & afdichtstoffen	2S74 / Schraubensicherung, mittelfest X991 830 020 000 (10 ml) Frenafiletti, a media resistenza Schroefborging, middelvast	4
	2S43 / Schraubensicherung, mittelfest X991 830 030 000 (10 ml), X991 830 040 000 (50 ml) Frenafiletti, a media resistenza Schroefborging, middelvast	4
	2S70 / Schraubensicherung, hochfest X991 830 050 000 (10 ml), X991 830 060 000 (50 ml) Frenafiletti, ad alta resistenza Schroefborging, hoogvast	5
	5S42 / Hydraulikdichtung, mittelfest X991 830 090 000 (50 ml) Sigillante idraulico, a media resistenza Hydraulische afdichting, middelvast	5
	5S72 / Rohrgewindedichtung mit PTFE, niedrigfest X991 830 150 000 (50 ml) Sigillaraccordi per tubi con PTFE, a bassa resistenza Buisschroefdraad met PTFE, laagvast	6
	5S15 / Flächendichtung, mittelfest/flexibel X991 830 100 000 (50 ml) Guarnizione liquida, a media resistenza/flessibile Oppervlakafdichting, middelvast/flexibel	6
	5S73 / Flächendichtung, niedrigfest X991 830 010 000 (250 ml) Guarnizione liquida, a bassa resistenza Oppervlakafdichting, laagvast	7
	5S74 / Flächendichtung, mittelfest X991 830 110 000 (50 ml) Guarnizione liquida, a bassa resistenza Oppervlakafdichting, middelvast	7
	6S38 / Fügeverbindung, hochfest X991 830 080 000 (10 ml) Bloccante, ad alta resistenza Voegverbinding, hoogvast	8
Sofortklebstoffe Adesivi istantanei Directe lijmen	4S01 / Sofortklebstoff, universal X991 830 160 000 (20 g) Adesivo istantaneo, universale Directe lijmen, universeel	9
	4S15 / Sofortklebstoff X991 830 170 000 (50 g) Adesivo istantaneo Directe lijmen	9
Struktur- / Reparaturklebstoffe Adesivi strutturali e per riparazioni Structuur- / reparatielijmen	PR-50 / Kunststoffreparaturklebstoff X991 830 180 000 (50 ml) Adesivo riparaplastica Kunststofreparatielijmen	10
Elastische RTV Dichtstoffe Sigillanti elastici RTV Elastische RTV afdichtstoffen	HTS-300 / Hochtemperatur Silikondichtstoff X991 830 140 000 (300 ml) Sigillante siliconico per alte temperature Hoge temperatuur siliconen afdichtstof	11
	ORS-300 / Ölbeständiger Silikondichtstoff X991 830 120 000 (80 ml), X991 830 130 000 (300 ml) Sigillante siliconico resistente agli oli Oliebestendige siliconen afdichtstof	11

Anaerobe Kleb- & Dichtstoffe

Adesivi e sigillanti anaerobici

Anaerobe lijmen & afdichtstoffen

2S74 / Schraubensicherung, mittelfest

X991830020000 (10 ml)

Frenafiletti, a media resistenza

Schroefborging, middelvast



Mittelfester, anaerober Klebstoff zur Sicherung und Dichtung von Schraubverbindungen welche sich wieder leicht demontieren lassen sollen. Ideal für Gewinde mit kleinem Durchmesser. Hohe Widerstandsfähigkeit gegen Korrosion, Vibration, Wasser, Gase, verschiedene Öle, Kohlenwasserstoffe und viele andere Chemikalien.

Adesivo anaerobico a media resistenza per il fissaggio e la sigillatura di collegamenti a vite che devono essere facilmente smontabili. Ideale per filetti di piccolo diametro. Elevata resistenza a corrosione, vibrazioni, acqua, gas, oli di vario genere, idrocarburi e molte altre sostanze chimiche.

Middelvast anaerobe lijm voor het vastzetten en afdichten van schroefverbindingen die eenvoudig te demonteren moeten zijn. Ideaal voor schroefdraad met een kleine diameter. Hoog weerstandsvermogen tegen corrosie, trilling, water, gassen, verschillende oliën, koolwaterstoffen en een groot aantal andere chemicaliën.

2S43 / Schraubensicherung, mittelfest

X991830030000 (10ml) - X991830040000 (50ml)

Frenafiletti, a media resistenza

Schroefborging, middelvast



Mittelfester, anaerober Klebstoff zur Sicherung und Abdichtung von Schraubverbindungen, die eine nachträgliche Lösbarkeit mit Werkzeugen erfordern. Für den Einsatz auf leicht öligen Oberflächen geeignet. Hohe Widerstandsfähigkeit gegen Korrosion, Vibration, Wasser, Gase, verschiedene Öle, Kohlenwasserstoffe und viele andere Chemikalien. Herausragende Temperaturbeständigkeit von -55°C bis +200°C. Dichtheitseigenschaften kurzfristig bis +250°C. Zertifiziert nach NSF, DVGW, TZW, GAZ und EN 751-1. Härtet unter Sauerstoffentzug schnell aus, auch auf rostfreiem Stahl und passivierten Oberflächen.

Adesivo anaerobico a media resistenza per il fissaggio e la sigillatura di collegamenti a vite che necessitano di un successivo allentamento con utensili. Idoneo per l'utilizzo su superfici leggermente oleose. Elevata resistenza a corrosione, vibrazioni, acqua, gas, oli di vario genere, idrocarburi e molte altre sostanze chimiche. Eccezionale resistenza alle temperature che vanno da -55 °C a +200 °C. Proprietà di tenuta a breve termine fino a +250 °C. Certificato secondo NSF, DVGW, TZW, GAZ e EN 751-1.

Indurisce rapidamente in assenza di ossigeno, anche su superfici in acciaio inox e passivate.

Middelvast anaerobe lijm voor het vastzetten en afdichten van schroefverbindingen die eenvoudig met behulp van gereedschap te demonteren moeten zijn. Geschikt voor gebruik op lichte oliehoudende oppervlakken. Hoog weerstandsvermogen tegen corrosie, trilling, water, gassen, verschillende oliën, koolwaterstoffen en een groot aantal andere chemicaliën. Uitstekende temperatuurbestendigheid van -55 °C tot +200 °C. Afdichtingseigenschappen kortstondig tot +250 °C. Gecertificeerd volgens NSF, DVGW, TZW, GAZ en EN 751-1.

Snelle uitharding door onttrekking van zuurstof, ook op roestvrij staal en gepassiveerde oppervlakken.

EIGENSCHAFTEN PROPRIETÀ EIGENSCHAPPEN	AUSPRÄGUNG SPECIFICHE VORMING
Farbe Colore Kleur	blau blu blauw
Max. Spaltfüllvermögen Capacità max. di riempimento degli interstizi Max. spleetvulvermogen	0,10 mm
Handfestigkeit nach Tempo di presa dopo Handvast na	10 - 20 min.
Funktionsfähigkeit nach Funzionalità dopo Belastbaar na	1 - 3 h 1 - 3 uur
Endfestigkeit nach Resistenza finale dopo Eindsterkte na	5 - 10 h 5 - 10 uur
Temperaturbeständigkeit Resistenza alle temperature Temperatuurbestendigheid	-55°C bis +150°C da -55°C a +150°C -55°C tot +150°C
Lieferformen Flacone Vat	10 ml

EIGENSCHAFTEN PROPRIETÀ EIGENSCHAPPEN	AUSPRÄGUNG SPECIFICHE VORMING
Farbe Colore Kleur	blau blu blauw
Max. Spaltfüllvermögen Capacità max. di riempimento degli interstizi Max. spleetvulvermogen	0,25 mm
Handfestigkeit nach Tempo di presa dopo Handvast na	5 - 15 min.
Funktionsfähigkeit nach Funzionalità dopo Belastbaar na	0,5 - 1 h 0,5 - 1 uur
Endfestigkeit nach Resistenza finale dopo Eindsterkte na	1 - 3 h 1 - 3 uur
Temperaturbeständigkeit Resistenza alle temperature Temperatuurbestendigheid	-55°C bis +220°C da -55°C a +220°C -55°C tot +220°C
Lieferformen Flacone Vat	10 ml 50 ml

Anaerobe Kleb- & Dichtstoffe

Adesivi e sigillanti anaerobici

Anaerobe lijmen & afdichtstoffen



2S70 / Schraubensicherung, hochfest

X991830050000 (10ml) - X991830060000 (50ml)

Frenafiletti, ad alta resistenza

Schroefborging, hoogvast



Hochfester, anaerober Klebstoff zur Sicherung und zum Dichten von Schraubverbindungen, welche nicht mehr demontiert werden sollen. Hohe Widerstandsfähigkeit gegen Korrosion, Vibration, Wasser, Gase, verschiedene Öle, Kohlenwasserstoffe und viele andere Chemikalien.

Adesivo anaerobico ad alta resistenza per il fissaggio e la sigillatura di collegamenti a vite che non devono più essere smontati. Elevata resistenza a corrosione, vibrazioni, acqua, gas, oli di vario genere, idrocarburi e molte altre sostanze chimiche.

Hoogvaste, anaerobe lijm voor het vastzetten en afdichten van schroefverbindingen die niet meer gedemonteerd hoeven te worden. Hoog weerstandsvermogen tegen corrosie, trilling, water, gassen, verschillende oliën, koolwaterstoffen en een groot aantal andere chemicaliën.

5S42 / Hydraulikdichtung, mittelfest

X991830090000 (50ml)

Sigillante idraulico, a media resistenza

Hydraulische afdichting, middelvast



Mittelfester, anaerober Kleb- und Dichtstoff zur Abdichtung von Pneumatik- und Hydraulikverschraubungen, die eine nachträgliche Lösbarkeit mit Werkzeugen erfordern können. Abdichtung von Verschraubungen bis R ¾", bis zum Berstdruck. Als Ersatz für PTFE-Dichtbänder bei der Abdichtung von Leitungen für Gas, Wasser, LPG, Kohlenwasserstoff-Verbindungen, Ölen und anderen Chemikalien.

Hohe Widerstandsfähigkeit gegen Korrosion, Vibration, Stöße und Temperaturen bis +150°C. Zertifiziert nach DVGW und EN 751-1. Härtet unter Sauerstoffentzug schnell aus, auch auf rostfreiem Stahl und passivierten Oberflächen.

Adesivo e sigillante anaerobico a media resistenza per la sigillatura di collegamenti a vite pneumatici e idraulici che potrebbero necessitare di un successivo allentamento con utensili. Sigillatura di collegamenti a vite fino a „R ¾“, fino alla pressione di scoppio. In sostituzione di nastri sigillanti in PTFE per la sigillatura di tubazioni per gas, acqua, GPL, composti di idrocarburi, oli e altre sostanze chimiche. Elevata resistenza a corrosione, vibrazioni, acqua, gas, oli di vario genere e temperature fino a +150°C. Certificato secondo DVGW e EN 751-1. Indurisce in assenza di ossigeno in modo rapido, anche su acciaio inossidabile e superfici passivate.

Middelvaste, anaerobe lijm voor het vastzetten en afdichten van pneumatische en hydraulische schroefverbindingen die eenvoudig met behulp van gereedschap te demonteren moeten zijn. Afdichting van schroefverbindingen tot R ¾", tot breekdruk. Als vervanging voor PTFE-afdichtbanden bij het afdichten van leidingen voor gas, water, LPG, koolwaterstof-verbindingen, oliën en andere chemicaliën. Hoog weerstandsvermogen tegen corrosie, trilling, schokken en temperaturen tot +150°C. Gecertificeerd volgens DVGW en EN 751-1. Snelle uitharding door onttrekking van zuurstof, ook op roestvrij staal en gepassiveerde oppervlakken.

EIGENSCHAFTEN PROPRIETÀ EIGENSCHAPPEN	AUSPRÄGUNG SPECIFICHE VORMING
Farbe Colore Kleur	grün verde groen
Max. Spaltfüllvermögen Capacità max. di riempimento degli interstizi Max. spleetvulvermogen	0,15 mm
Handfestigkeit nach Tempo di presa dopo Handvast na	10 - 20 min.
Funktionsfähigkeit nach Funzionalità dopo Belastbaar na	1 - 3 h 1 - 3 uur
Endfestigkeit nach Resistenza finale dopo Eindsterkte na	5 - 10 h 5 - 10 uur
Temperaturbeständigkeit Resistenza alle temperature Temperatuurbestendigheid	-55°C bis +200°C da -55°C a +200°C -55°C tot +200°C
Lieferformen Flacone Vat	10 ml 50 ml

EIGENSCHAFTEN PROPRIETÀ EIGENSCHAPPEN	AUSPRÄGUNG SPECIFICHE VORMING
Farbe Colore Kleur	braun marrone bruin
Max. Spaltfüllvermögen Capacità max. di riempimento degli interstizi Max. spleetvulvermogen	0,15 mm
Handfestigkeit nach Tempo di presa dopo Handvast na	10 - 20 min.
Funktionsfähigkeit nach Funzionalità dopo Belastbaar na	1 - 3 h 1 - 3 uur
Endfestigkeit nach Resistenza finale dopo Eindsterkte na	3 - 6 h 3 - 6 uur
Temperaturbeständigkeit Resistenza alle temperature Temperatuurbestendigheid	-55°C bis +150°C da -55°C a +150°C -55°C tot +150°C
Lieferformen Flacone Vat	50 ml

Anaerobe Kleb- & Dichtstoffe

Adesivi e sigillanti anaerobici

Anaerobe lijmen & afdichtstoffen

5S72 / Rohrgewindedichtung mit PTFE, niedrigfest

X991830150000 (50 ml)

Sigillaraccordi per tubi con PTFE, a bassa resistenza

Buisschroefdraad met PTFE, laagvast



Niedrigfester, anaerober Klebstoff mit PTFE zum Abdichten metallischer Schraubverbindungen gegen Gas, LPG, Druckluft, Öl und Benzin, Wasser und diverse Chemikalien. Hohe Widerstandsfähigkeit gegen Korrosion, Vibration, Wasser, Gase, verschiedene Öle, Kohlenwasserstoffe und viele Chemikalien. Seine thixotrope Einstellung verhindert das Abfließen vom Gewinde bevor die vollständige Aushärtung eingetreten ist. Hohe Schock- und Vibrationsbeständigkeit. Zertifiziert nach NSF, DVGW, AGA.

Adesivo anaerobico a bassa resistenza con PTFE per la sigillatura di collegamenti a vite metallici contro gas, GPL, aria compressa, oli e benzina, acqua e varie sostanze chimiche. Elevata resistenza a corrosione, vibrazioni, acqua, gas, oli di vario genere, idrocarburi e molte sostanze chimiche. La sua regolazione tixotropica impedisce la fuoriuscita dal filetto ancora prima del completo indurimento. Elevata resistenza agli urti e alle vibrazioni. Certificato secondo NSF, DVGW, AGA.

Laagvaste, anaerobe lijm met PTFE voor het afdichten van metaalhoudende schroefverbindingen tegen gas, LPG, perslucht, olie en benzine, water en diverse chemicaliën. Hoog weerstandsvermogen tegen corrosie, trilling, water, gassen, verschillende oliën, koolwaterstoffen en een groot aantal chemicaliën. De thixotrope instelling voorkomt het verlopen van schroefdraad voordat de volledige uitharding is opgetreden. Hoge schok- en trilbestendigheid. Gecertificeerd volgens NSF, DVGW, AGA.

5S15 / Flächendichtung, mittelfest/flexibel

X991830100000 (50 ml)

Guarnizione liquida, a media resistenza/flessibile

Oppervlakafdichting, middelvast/flexibel



Mittelfester und flexibler, anaerober Klebstoff zur Verklebung und Abdichtung von Flanschverbindungen an Pumpen, Getriebegehäusen, Motoren, etc.. Das Produkt zeichnet sich durch hohe Beständigkeit gegenüber Wasser, Gas, LPG, Öl und technischen Chemikalien aus. Geeignet als Ersatz von Feststoffdichtungen. Es dichtet zuverlässig im Temperaturbereich von -55°C bis +180°C und ist schlag- und vibrationsbeständig, ablauffest und sofort dicht gegen niedrige Drücke.

Adesivo anaerobico flessibile a media resistenza per l'incollaggio e la sigillatura di raccordi flangiati su pompe, riduttori, motori, ecc. Il prodotto è altamente resistente ad acqua, gas, GPL, oli e sostanze chimiche tecniche. Adatto in sostituzione a guarnizioni solide. Sigilla in modo efficace nell'intervallo di temperature che vanno da -55 °C a +180 °C, è resistente agli urti e alle vibrazioni, non cola ed è immediatamente ermetico alle basse pressioni.

Middelvaste en flexibele, anaerobe lijm voor het lijmen en afdichten van flensverbindingen aan pompen, aandrijfbehuizing, motoren enz. Het product kenmerkt zich door hoge bestendigheid ten opzichte van water, gas, LPG, olie en technische chemicaliën. Geschikt als vervanging van vaste stof afdichtingen. Binnen het temperatuurbereik van -55 °C tot +180 °C vindt een goede afdichting plaats, en is slag- en trilbestendig, verloopvast en direct afgedicht tegen lage drukwaarden.

EIGENSCHAFTEN PROPRIETÀ EIGENSCHAPPEN	AUSPRÄGUNG SPECIFICHE VORMING
Farbe Colore Kleur	weiß bianco wit
Max. Spaltfüllvermögen Capacità max. di riempimento degli interstizi Max. spleetvermogen	0,35 mm
Handfestigkeit nach Tempo di presa dopo Handvast na	20 - 40 min.
Funktionsfähigkeit nach Funzionalità dopo Belastbaar na	1 - 3 h 1 - 3 uur
Endfestigkeit nach Resistenza finale dopo Eindsterkte na	5 - 10 h 5 - 10 uur
Temperaturbeständigkeit Resistenza alle temperature Temperatuurbestendigheid	-55°C bis +150°C da -55°C a +150°C -55°C tot +150°C
Lieferformen Flacone Vat	50 ml

EIGENSCHAFTEN PROPRIETÀ EIGENSCHAPPEN	AUSPRÄGUNG SPECIFICHE VORMING
Farbe Colore Kleur	rot rosso rood
Max. Spaltfüllvermögen Capacità max. di riempimento degli interstizi Max. spleetvermogen	0,50 mm
Handfestigkeit nach Tempo di presa dopo Handvast na	10 - 20 min.
Funktionsfähigkeit nach Funzionalità dopo Belastbaar na	1 - 3 h 1 - 3 uur
Endfestigkeit nach Resistenza finale dopo Eindsterkte na	6 - 12 h 6 - 12 uur
Temperaturbeständigkeit Resistenza alle temperature Temperatuurbestendigheid	-55°C bis +180°C da -55°C a +180°C -55°C tot +180°C
Lieferformen Flacone Vat	50 ml

5S73 / Flächendichtung, niedrigfest

X991830010000 (250 ml)

Guarnizione liquida, a bassa resistenza

Oppervlakafdichting, laagvast



Niedrigfester, anaerober Klebstoff zur Verklebung und Abdichtung von Flanschverbindungen an Pumpen, Getriebegehäusen, Motoren, etc.. Das Produkt zeichnet sich durch hohe Beständigkeit gegenüber Wasser, Gas, LPG, Öl und technischen Chemikalien aus. Geeignet als Ersatz von Feststoffdichtungen. Es dichtet zuverlässig im Temperaturbereich von -55°C bis +150°C und ist schlag- und vibrationsbeständig sowie ablauffest.

Adesivo anaerobico a bassa resistenza per l'incollaggio e la sigillatura di raccordi flangiati su pompe, riduttori, motori, ecc. Il prodotto

è altamente resistente ad acqua, gas, GPL, oli e sostanze chimiche tecniche.

Adatto in sostituzione a guarnizioni solide. Sigilla in modo efficace nell'intervallo di temperature da -55°C a +150°C, è resistente agli urti e alle vibrazioni e non cola.

Laagvaste, anaerobe lijm voor het lijmen en afdichten van flensverbindingen aan pompen, aandrijfbehuizing, motoren enz. Het product kenmerkt zich door hoge bestendigheid ten opzichte van water, gas, LPG, olie en technische chemicaliën. Geschikt als vervanging van vastestofafdichtingen. Binnen het temperatuurbereik van -55 °C tot +150 °C vindt een goede afdichting plaats, en is slag- en trilbestendig alsook verloopvast.

5S74 / Flächendichtung, mittelfest

X991830110000 (50 ml)

Guarnizione liquida, a media resistenza

Oppervlakafdichting, middelvast



Mittelfester, anaerober Klebstoff zur Verklebung und Abdichtung von Flanschverbindungen an Pumpen, Getriebegehäusen, Motoren, etc.. Das Produkt zeichnet sich durch hohe Beständigkeit gegenüber Wasser, Gas, LPG, Öl und technischen Chemikalien aus. Geeignet als Ersatz von Feststoffdichtungen. Es dichtet zuverlässig im Temperaturbereich von -55°C bis +150°C und ist schlag- und vibrationsbeständig sowie ablauffest.

Adesivo anaerobico a media resistenza per l'incollaggio e la sigillatura di raccordi flangiati su pompe, riduttori, motori, ecc. Il prodotto

è altamente resistente ad acqua, gas, GPL, oli e sostanze chimiche tecniche.

Adatto in sostituzione a guarnizioni solide. Sigilla in modo efficace nell'intervallo di temperature da -55°C a +150°C, è resistente agli urti e alle vibrazioni e non cola.

Middelvaste, anaerobe lijm voor het lijmen en afdichten van flensverbindingen aan pompen, aandrijfbehuizing, motoren enz. Het product kenmerkt zich door hoge bestendigheid ten opzichte van water, gas, LPG, olie en technische chemicaliën. Geschikt als vervanging van vaste stof afdichtingen. Binnen het temperatuurbereik van -55 °C tot +150 °C vindt een goede afdichting plaats, en is slag- en trilbestendig alsook verloopvast.

EIGENSCHAFTEN PROPRIETÀ EIGENSCHAPPEN	AUSPRÄGUNG SPECIFICHE VORMING
Farbe Colore Kleur	grün verde groen
Max. Spaltfüllvermögen Capacità max. di riempimento degli interstizi Max. spleetvulvermogen	0,30 mm
Handfestigkeit nach Tempo di presa dopo Handvast na	20 - 40 min.
Funktionsfähigkeit nach Funzionalità dopo Belastbaar na	3 - 6 h 3 - 6 uur
Endfestigkeit nach Resistenza finale dopo Eindsterkte na	6 - 24 h 6 - 24 uur
Temperaturbeständigkeit Resistenza alle temperature Temperatuurbestendigheid	-55°C bis +150°C da -55°C a +150°C -55°C tot +150°C
Lieferformen Flacone Vat	250 ml

EIGENSCHAFTEN PROPRIETÀ EIGENSCHAPPEN	AUSPRÄGUNG SPECIFICHE VORMING
Farbe Colore Kleur	orange arancione oranje
Max. Spaltfüllvermögen Capacità max. di riempimento degli interstizi Max. spleetvulvermogen	0,50 mm
Handfestigkeit nach Tempo di presa dopo Handvast na	15 - 30 min.
Funktionsfähigkeit nach Funzionalità dopo Belastbaar na	3 - 6 h 3 - 6 uur
Endfestigkeit nach Resistenza finale dopo Eindsterkte na	24 h 24 uur
Temperaturbeständigkeit Resistenza alle temperature Temperatuurbestendigheid	-55°C bis +150°C da -55°C a +150°C -55°C tot +150°C
Lieferformen Flacone Vat	50 ml

Anaerobe Kleb- & Dichtstoffe

Adesivi e sigillanti anaerobici

Anaerobe lijmen & afdichtstoffen

6S38 / Fügeverbindung, hochfest

X991830080000 (10 ml)

Bloccante, ad alta resistenza

Voegverbinding, hoogvast



Hochfester, anaerober Klebstoff zur Verklebung und Abdichtung von Schraubverbindungen sowie zum Fügen / Kleben zylindrischer Teile. Hohes Spaltfüllvermögen zum Ausgleich größerer Fertigungstoleranzen. Hohe Widerstandsfähigkeit gegen Korrosion, Vibration, Wasser, Gase, verschiedene Öle, Kohlenwasserstoffe und viele andere Chemikalien.

Für höchste statische Scherbeanspruchungen ebenso wie für dynamische Belastungen. Zum Befestigen von Lagern, Zahnrädern, Riemenscheiben, Welle-Nabe-Verbindungen, usw.. Härtet unter Sauerstoffentzug schnell aus, auch auf

rostfreiem Stahl und passivierten Oberflächen.

Adesivo anaerobico ad alta resistenza per l'incollaggio e la sigillatura di collegamenti a vite e per la giunzione e l'incollaggio di componenti cilindrici. Elevata capacità di riempimento degli interstizi a compensazione di tolleranze di produzione rilevanti. Elevata resistenza a corrosione, vibrazioni, acqua, gas, oli di vario genere, idrocarburi e molte altre sostanze chimiche.

Per i carichi di taglio statici più elevati e per carichi dinamici. Per il fissaggio di cuscinetti, ruote dentate, pulegge, collegamenti albero-mozzo, ecc. Indurisce in assenza di ossigeno in modo rapido, anche su acciaio inossidabile e superfici passivate.

Hoogvaste, anaerobe lijm voor het lijmen en afdichten van schroefverbindingen alsook voor voegen/lijmen van cilindervormige onderdelen. Hoog spleetvulvermogen voor het uitzijlen van grotere productietoleranties. Hoog weerstandsvermogen tegen corrosie, trilling, water, gassen, verschillende oliën, koolwaterstoffen en een groot aantal andere chemicaliën.

Voor de hoogste statische schaarbelastingen alsook voor dynamische belastingen. Voor het bevestigen van lagers, tandwielen, riemschijven, as-naaf-verbindingen, enz. Snelle uitharding door onttrekking van zuurstof, ook op roestvrij staal en gepassiveerde oppervlakken.

6S48 / Fügeverbindung, hochfest

X991830070000 (50 ml)

Bloccante, ad alta resistenza

Voegverbinding, hoogvast



Hochfester, anaerober Klebstoff zur Verklebung und Abdichtung von Schraubverbindungen sowie zum Fügen / Kleben zylindrischer Teile mit schneller Aushärtung und hoher Temperaturbeständigkeit. Hohe Widerstandsfähigkeit gegen Korrosion, Vibration, Wasser, Gase, verschiedene Öle, Kohlenwasserstoffe und viele andere Chemikalien. Geprüft bei Schraubverbindungen in Verbindung mit Sauerstoff bis 20 bar bei +60°C. Zertifiziert nach NSF, BAM.

Adesivo anaerobico ad alta resistenza per l'incollaggio e la sigillatura di collegamenti a vite e per la giunzione e l'incollaggio di componenti cilindrici a indurimento rapido e resistenza alle temperature. Elevata resistenza a corrosione, vibrazioni, acqua, gas, oli di vario genere, idrocarburi e tante altre sostanze chimiche.

Testato con collegamenti a vite in combinazione con ossigeno fino a 20 bar a +60°C. Certificato secondo NSF, BAM.

Hoogvaste, anaerobe lijm voor het lijmen en afdichten van schroefverbindingen alsook voor voegen/lijmen van cilindervormige onderdelen met snelle uitharding en hoge temperatuurbestendigheid. Hoog weerstandsvermogen tegen corrosie, trilling, water, gassen, verschillende oliën, koolwaterstoffen en een groot aantal andere chemicaliën.

Getest bij schroefverbindingen in combinatie met zuurstof tot 20 bar bij +60 °C. Gecertificeerd volgens NSF, BAM.

EIGENSCHAFTEN PROPRIETÀ EIGENSCHAPPEN	AUSPRÄGUNG SPECIFICHE VORMING
Farbe Colore Kleur	grün verde groen
Max. Spaltfüllvermögen Capacità max. di riempimento degli interstizi Max. spleetvulvermogen	0,25 mm
Handfestigkeit nach Tempo di presa dopo Handvast na	2 - 5 min.
Funktionsfähigkeit nach Funzionalità dopo Belastbaar na	1 - 3 h 1 - 3 uur
Endfestigkeit nach Resistenza finale dopo Eindsterkte na	2 - 4 h 2 - 4 uur
Temperaturbeständigkeit Resistenza alle temperature Temperatuurbestendigheid	-55°C bis +150°C da -55°C a +150°C -55°C tot +150°C
Lieferformen Flacone Vat	10 ml

EIGENSCHAFTEN PROPRIETÀ EIGENSCHAPPEN	AUSPRÄGUNG SPECIFICHE VORMING
Farbe Colore Kleur	grün verde groen
Max. Spaltfüllvermögen Capacità max. di riempimento degli interstizi Max. spleetvulvermogen	0,15 mm
Handfestigkeit nach Tempo di presa dopo Handvast na	2 - 5 min.
Funktionsfähigkeit nach Funzionalità dopo Belastbaar na	1 - 3 h 1 - 3 uur
Endfestigkeit nach Resistenza finale dopo Eindsterkte na	2 - 4 h 2 - 4 uur
Temperaturbeständigkeit Resistenza alle temperature Temperatuurbestendigheid	-55°C bis +175°C da -55°C a +175°C -55°C tot +175°C
Lieferformen Flacone Vat	50 ml

Sofortklebstoffe

Adesivi istantanei

Directe lijmen



4S01 / Sofortklebstoff, universal

X991830160000 (20 g)

Adesivo istantaneo, universale

Directe lijmen, universeel



Schnellhärtender Standardtyp für unterschiedliche Anwendungen.

Tipo standard a indurimento rapido per svariate applicazioni.

Sneluithardend standaardtype voor verschillende toepassingen.

4S15 / Sofortklebstoff

X991830170000 (50 g)

Adesivo istantaneo

Directe lijmen



Ausgezeichneter Klebstoff, wenn Materialien mit unterschiedlichen Ausdehnungskoeffizienten miteinander verbunden werden sollen. Das Produkt ist aufgrund seiner Viskosität auch geeignet, poröse Materialien zu verkleben.

Eccellente adesivo per l'incollaggio di materiali con diversi coefficienti di espansione. Grazie alla sua viscosità, il prodotto è adatto anche per l'incollaggio di materiali porosi.

Uitstekende lijm, wanneer materialen met verschillende expansiecoëfficiënten onderling moeten worden verbonden. Het product is door de viscositeit ook geschikt om poreuze materialen te lijmen.



EIGENSCHAFTEN PROPRIETÀ EIGENSCHAPPEN	AUSPRÄGUNG SPECIFICHE VORMING
Farbe Colore Kleur	klar / farblos trasparente / incolore helder / kleurloos
Max. Spaltfüllvermögen Capacità max. di riempimento degli interstizi Max. spleetvulvermogen	0,10 mm
Handfestigkeit nach Tempo di presa dopo Handvast na	2 - 10 sec.
Endfestigkeit nach Resistenza finale dopo Eindsterkte na	24 h 24 uur
Temperaturbeständigkeit Resistenza alle temperature Temperatuurbestendigheid	-50°C bis +80°C da -50 °C a +80 °C -50 °C tot +80 °C
Lieferformen Flacone Vat	20 g

EIGENSCHAFTEN PROPRIETÀ EIGENSCHAPPEN	AUSPRÄGUNG SPECIFICHE VORMING
Farbe Colore Kleur	klar / farblos trasparente / incolore helder / kleurloos
Max. Spaltfüllvermögen Capacità max. di riempimento degli interstizi Max. spleetvulvermogen	0,20 mm
Handfestigkeit nach Tempo di presa dopo Handvast na	10 - 30 sec.
Endfestigkeit nach Resistenza finale dopo Eindsterkte na	24 h 24 uur
Temperaturbeständigkeit Resistenza alle temperature Temperatuurbestendigheid	-30°C bis +80°C da -30 °C a +80 °C -30 °C tot +80 °C
Lieferformen Flacone Vat	50 g

PR-50 / Kunststoffreparaturklebstoff

X991830180000 (50 ml)

Adesivo riparaplastica

Kunststofreparatielijmen



PR-50 wird zur Reparatur von Carbonteilen und zerbrochenen Kunststoffteilen (Thermoplaste und Duroplaste), Stoßfängern, Schalensitzen, Dachständern, usw. eingesetzt. PR-50 ist nicht tropfend, witterungs- und alterungsbeständig. Nach wenigen Minuten ist ein Nachbearbeiten wie Schleifen, Bohren und Gewindeschneiden möglich.

Il PR-50 viene utilizzato per la riparazione di componenti in carbonio e componenti plastiche rotte (polimeri termoplastici e termoindurenti), paraurti, sedili ribaltabili, supporti per tetti, ecc. PR-50 non gocciola, è resistente agli agenti atmosferici e dura nel tempo. Dopo pochi minuti è possibile eseguire operazioni di finitura come smerigliatura, foratura e filettatura.

PR-50 wordt gebruikt voor het repareren van carbondelen en gebroken kunststofdelen (thermoplast en duroplast), bumpers, kuipstoelen en daksteigers enz. PR-50 druipt niet en is weer- en slijtagebestendig. Na enkele minuten is een nabewerking zoals schuren, boren en schroefdraadtappen mogelijk.

EIGENSCHAFTEN PROPRIETÀ EIGENSCHAPPEN	AUSPRÄGUNG SPECIFICHE VORMING
Farbe Colore Kleur	schwarz nero zwart
Max. Spalt Capacità max. di riempimento degli interstizi Max. spleet	5 mm
Handfestigkeit nach Tempo di presa dopo Handvast na	2 - 3 min.
Endfestigkeit nach Resistenza finale dopo Eindsterkte na	24 h 24 uur
Temperaturbeständigkeit Resistenza alle temperature Temperatuurbestendigheid	-40°C bis +140°C da -40°C a +140°C -40°C tot +140°C
Lieferformen Flacone Vat	50 ml

Elastische RTV Dichtstoffe

Sigillanti elastici RTV

Elastische RTV afdichtstoffen



HTS-300 / Hochtemperatur Silikondichtstoff

X991830140000 (300 ml)

Sigillante siliconico per alte temperature

Hoge temperatuur siliconen afdichtstof



HTS-300 ist ein hochwertiges, 1-Komponenten-Dichtmittel, welches bei Raumtemperatur zu einem Silikon-Kautschuk ausvulkanisiert. HTS-300 bleibt trotz hoher Adhäsion elastisch und kann somit dynamischen Belastungen wie z.B. Stößen und Vibrationen standhalten. HTS-300 ersetzt herkömmliche Feststoffdichtungen und kann universell eingesetzt werden. Das Dichtmittel besitzt eine sehr hohe Temperaturbeständigkeit von -50°C bis +300°C.

HTS-300 è un sigillante monocomponente di alta qualità che vulcanizza a temperatura ambiente fino a trasformarsi in un

caucciù siliconico. HTS-300 rimane elastico nonostante l'elevata adesione e può dunque resistere a carichi dinamici come urti e vibrazioni. HTS-300 sostituisce le tradizionali guarnizioni solide e si presta a un utilizzo universale. Il sigillante vanta un'elevatissima resistenza alle temperature da -50°C a +300°C.

HTS-300 is een hoogwaardig, 1-component-afdichtmiddel, dat bij ruimtetemperatuur vulkaniseert tot siliconen rubber. HTS-300 blijft ondanks een hoge hechting elastisch en is daarmee bestendig tegen dynamische belastingen als schokken en trillingen. HTS-300 vervangt oorspronkelijke vaste stofafdichtingen en kan universeel worden toegepast. Het afdichtmiddel beschikt over een zeer hoge temperatuurbestendigheid van -50 °C tot +300 °C.

ORS-300 / Ölbeständiger Silikondichtstoff

X991830120000 (80 ml) X991830130000 (300 ml)

Sigillante siliconico resistente agli oli

Oliebestendige siliconen afdichtstof



Dieser Silikondichtstoff ist ein ölbeständiges, 1-Komponenten-Dichtmittel, welches bei Raumtemperatur zu einem Silikon-Kautschuk ausvulkanisiert. Der ölbeständige Silikondichtstoff bleibt trotz hoher Adhäsion elastisch und kann somit dynamischen Belastungen wie z.B. Stößen und Vibrationen standhalten. Der ölbeständige Silikondichtstoff ersetzt herkömmliche Feststoffdichtungen und kann universell eingesetzt werden. Das Dichtmittel besitzt eine sehr gute Temperaturbeständigkeit von -50°C bis +250°C.

Questo sigillante siliconico è un sigillante monocomponente resistente agli oli fino a trasformarsi in un caucciù siliconico. Il sigillante siliconico resistente agli oli rimane elastico nonostante l'elevata adesione e può dunque resistere a carichi dinamici come urti e vibrazioni. Il sigillante siliconico resistente agli oli sostituisce le tradizionali guarnizioni solide e si presta a un utilizzo universale. Il sigillante vanta un'ottima resistenza alle temperature da -50°C a +250°C.

Deze siliconen afdichtstof is een oliebestendig, 1-component-afdichtmiddel, dat bij ruimtetemperatuur vulkaniseert tot siliconen rubber. De oliebestendige siliconen afdichtstof blijft ondanks een hoge hechting elastisch en is daarmee bestendig tegen dynamische belastingen als schokken en trillingen. De oliebestendige siliconen afdichtstof vervangt oorspronkelijke vaste stofafdichtingen en kan universeel worden toegepast. Het afdichtmiddel beschikt over een goede temperatuurbestendigheid van -50 °C tot +250 °C.

EIGENSCHAFTEN PROPRIETÀ EIGENSCHAPPEN	AUSPRÄGUNG SPECIFICHE VORMING
Farbe Colore Kleur	rot rosso rood
Hautbildungszeit Tempo di formazione della pellicola Huidvormingstijd	8 min.
Aushärtegeschwindigkeit Velocità di indurimento Uithardingssnelheid	3 mm / 24 h 3mm / 24 uur
Temperaturbeständigkeit Resistenza alle temperature Temperatuurbestendigheid	-50°C bis +300°C da -50 °C a +300 °C -50 °C tot +300 °C
Lieferformen Flacone Vat	300 ml

EIGENSCHAFTEN PROPRIETÀ EIGENSCHAPPEN	AUSPRÄGUNG SPECIFICHE VORMING
Farbe Colore Kleur	schwarz nero zwart
Hautbildungszeit Tempo di formazione della pellicola Huidvormingstijd	~5 min.
Aushärtegeschwindigkeit Velocità di indurimento Uithardingssnelheid	3 mm / 24 h 3mm / 24 uur
Temperaturbeständigkeit Resistenza alle temperature Temperatuurbestendigheid	-50°C bis +250°C da -50 °C a +250 °C -50 °C tot +250 °C
Lieferformen Flacone Vat	80 ml 300 ml



AGCO



**AGCO
PARTS**

AGCO GmbH

Johann-Georg-Fendt-Straße 4
D-87616 Marktoberdorf

Tel.: +49 8342 77-2719
zusatzprodukte@agcocorp.com
www.agcopartsandservice.com

STALOC®

Flachenauergutstraße 8
A-4020 Linz

Tel.: +43 732 22 18 77
office@staloc.com
www.staloc.com